

<原文>

Dizzy after one drink? Social drinkers on obesity drugs lose the taste for alcohol

A MARTÍNEZ, HOST: Many **social drinkers** who take **obesity medication**, such as Wegovy or Mounjaro, say they don't enjoy **alcohol** as much. A new study shows this experience isn't anecdotal. Here's NPR's Allison Aubrey.

ALLISON AUBREY, BYLINE: Tamara Hall is a 45-year-old mother of three. She began taking a GLP-1 **obesity drug** back in 2023. At that time, her **blood sugar** was high, and her weight put her in the category of having obesity. But 14 months later, she's lost more than 100 pounds.

TAMARA HALL: I feel amazing. This is the best I've felt in my entire adult life. To not be considered **diabetic** — not even **prediabetic** — is life-changing, truly. It really is.

AUBREY: Along the way, Hall says she cut way back on alcohol. It wasn't necessarily intentional. She says she was never a big drinker. She'd have a glass of wine or a cocktail at a social event. But once she was on the medicine, the **appeal** of alcohol faded.

HALL: I didn't know that it would have the impact of me not wanting the alcohol. So I think it's a huge benefit, for sure.

AUBREY: Her experience fits with the results of the new study of Weight Watchers members who were taking Wegovy, Mounjaro and other obesity medications. Study author Lisa Matero is a health **psychologist** and researcher at Henry Ford Health. She says the study included about 14,000 members, mostly women.

LISA MATERO: So the main finding is that approximately 50% of patients who consumed alcohol at baseline reported decreased alcohol use after initiating their **anti-obesity medication**.

AUBREY: Those who had the highest levels of drinking were about 19 times more likely to cut back, compared to those who were categorized as light drinkers. Dr. Robert Kushner of Northwestern University has studied GLP-1 drugs and is a consultant to drug makers. He

says it's not exactly clear why many people may have less **appetite** for alcohol, but it's not a surprise. He's heard it from **patients**, too.

ROBERT KUSHNER: They would tell us that they would drink less or even shop less. And I think it's because these receptors are found throughout the brain, including the reward centers of the brain. So I think this is an extension of this reward-based **biology** that we see that these drugs are affecting.

AUBREY: There's a lot more to learn about these drugs. Dr. Lorenzo Leggio is **clinical** director at the National Institute on **Drug Abuse**. He says the new study adds to the evidence that obesity drugs may be helpful for people who struggle with alcohol.

LORENZO LEGGIO: We are very, very excited about the idea, the possibility, that these drugs may be effective for **alcohol addiction** and other addictions.

AUBREY: There are randomized controlled trials underway, which are considered the gold standard in medical research. In the meantime, he points to the availability of medications already approved by the FDA for alcohol use disorder, such as naltrexone.

LEGGIO: If you have an alcohol problem now, don't wait to see whether these medications work or not.

AUBREY: The new study comes at a time of increased focus on feeling healthy, and limiting alcohol can help achieve that goal. Here's Michelle Cardel, the chief nutrition officer at Weight Watchers.

MICHELLE CARDEL: Most people that we talk to get on these medications because they're overall just trying to get healthier, and so reducing alcohol consumption can also be part of that journey.

AUBREY: The new study helps to better **disentangle** how the obesity medications can help influence that journey.

Allison Aubrey, NPR News.

<日本語訳>

一杯でめまい？肥満治療薬を服用している社交的飲酒者はアルコールの味を感じなくなる

A・マルティネス（司会）：ウェゴビーやモンジャロのような肥満治療薬を服用している社交的飲酒家の多くは、アルコールをあまり楽しめないと言います。新しい研究は、この経験が逸話的なものではないことを示しています。NPRのアリソン・オーブリーがお伝えします。

アリソン・オーブリー（記者）：タマラ・ホールは45歳の3児の母です。彼女は2023年にGLP-1肥満治療薬の服用を開始しました。当時、彼女の血糖値は高く、体重は肥満を示す値でした。しかし14ヵ月後、彼女は体重を100ポンド以上減らしました。

タマラ・ホール：素晴らしい気分です。大人になってから今までで最高の気分です。糖尿病とみなされないこと、糖尿病予備軍とみなされないことは、本当に人生を変えます。これは本当です。

オーブリー：その過程で、ホールはアルコールを大幅に減らしたと言います。それは必ずしも意図的なものではありませんでした。彼女は決して大酒飲みではなかったと言います。社交の場でワインやカクテルを1杯飲む程度でした。しかし、薬を飲むようになってからは、アルコールの魅力は薄れていったと言います。

ホール：アルコールが欲しくなくなるという影響があるとは知りませんでした。ですから、確かに大きなメリットだと思います。

オーブリー：彼女の経験は、ウェゴビー、モンジャロ、その他の肥満治療薬を服用しているウェイト・ウォッチャーズ会員を対象とした新しい研究の結果と一致します。リサ・マテロはヘンリー・フォード・ヘルスの健康心理学者であり研究者です。彼女によれば、この研究には約14,000人の会員が参加しており、そのほとんどが女性だと言います。

リサ・マテロ：主な発見は、ベースライン時にアルコールを摂取していた患者の約50%が、抗肥満薬投与開始後にアルコールの摂取量が減少したということです。

オーブリー：飲酒量が最も多い人は、軽度の飲酒者に分類される人に比べて、飲酒量を減らす可能性が約19倍高い結果となりました。ノースウェスタン大学のロバート・クシュナー医師はGLP-1製剤を研究しており、製薬メーカーのコンサルタントでもあります。クシュナー医師によれば、なぜ多くの人々がアルコールに対する欲求を減退させるのかは正確にはわかっていません。彼は患者からもそう聞いています。

ロバート・クシュナー：患者さんたちは、お酒の量を減らしたり、買い物の量を減らしたりすると言います。このレセプターは脳の報酬中枢を含む脳全体に存在するからでしょう。ですから、これは報酬に基づく生態の延長線上にあるものだと思います。

オーブリー：これらの薬物について学ぶことはまだたくさんあります。ロレンツォ・レジオ医師は国立薬物乱用研究所の臨床部長です。レジオ医師は、肥満治療薬がアルコール依存症に苦しむ人々に役立つ可能性があることを示す証拠が、この新しい研究で追加されたと述べています。

ロレンツォ・レジオ：私たちは、これらの薬がアルコール依存症やその他の依存症に有効であるという考えや可能性に非常に興奮しています。

オーブリー：医学研究のゴールドスタンダードとされるランダム化比較試験が進行中です。その一方で、彼はナルトレキソンのようなアルコール使用障害に対してすでにFDAによって承認されている薬が利用可能であることを指摘しています。

レジオ：もしあなたが今アルコール問題を抱えているのなら、これらの薬が効くかどうか確かめるのを待つ必要はありません。

オーブリー：この新しい研究は、健康的な気分になることへの注目が高まっているときに行われたもので、アルコールを制限することはその目標を達成するのに役立ちます。ウェイト・ウォッチャーズの最高栄養責任者であるミシェル・カーデルです。

ミシェル・カーデル：私たちが話をするほとんどの人は、全体的に健康になろうとしているので、これらの薬を服用しています。

オーブリー：新しい研究は、肥満治療薬がその旅にどのような影響を与えるかをより明確にするのに役立ちます。アリソン・オーブリー、NPRニュースよりお伝えしました。

<単語帳>

英語	発音記号	カタカナ	日本語
social drinker	sóʊfəl drɪŋkə	ソ'ウシャウ ドウ'リンカ ア	社交的飲酒家 (社交上の集まりの際などに限 って適度に酒を嗜む人)
obesity medication obesity drug	oʊbɪːsəti məˈdækɛɪʃən oʊbɪːsəti drʌɡ	オウビ'ーサティ メダ ケ'イシャン オウビ'ーサティ ドウ'ラ グ	肥満治療薬
alcohol	ælkəhɒːl	ア'ウカホーウ	酒
blood sugar	blʌd ʃʊɡə	ブ'ラドウ シュ'ガア	血糖
diabetic	dàɪəbétɪk	ダイアベ'ティク	糖尿病患者
prediabetic	prɪːdàɪəbétɪk	プリーダイアベ'ティク	糖尿病前症患者
appeal	əpɪːl	アピ'ーウ	魅力
psychologist	salkálədʒɪst	サイカ'ラヂストウ	心理学者
anti-obesity medication	æntɪ oʊbɪːsəti məˈdækɛɪʃən	ア'ンティ オウビ'ーサテ ィ メダケ'イシャン	抗肥満薬
appetite	æpətàɪt	ア'パタイトウ	欲求
patient	péɪʃənt	ペ'イシャントウ	患者
biology	baɪálədʒi	バイア'ラヂ	生態
clinical	klínɪk(ə)l	ク'リニカウ	臨床の
drug abuse	drʌɡ əbjúːz	ドウ'ラグ アビュ'ーズ	薬物乱用
alcohol addiction	ælkəhɒːl ədɪkʃən	ア'ウカホーウ アディ'ク シャン	アルコール中毒
disentangle	dɪsɪntæŋɡl	ディスインタ'ンゴウ	紐解く